

www.krups.com

TOASTER

www.krups.com

- Deutsch p.5
- English p.7
- Français p.9
- Nederlands p.11
- Español p.13
- Italiano p.15
- Português p.17
- Dansk p.19
- Suomi p.21
- Norsk p.23
- Svenska p.25

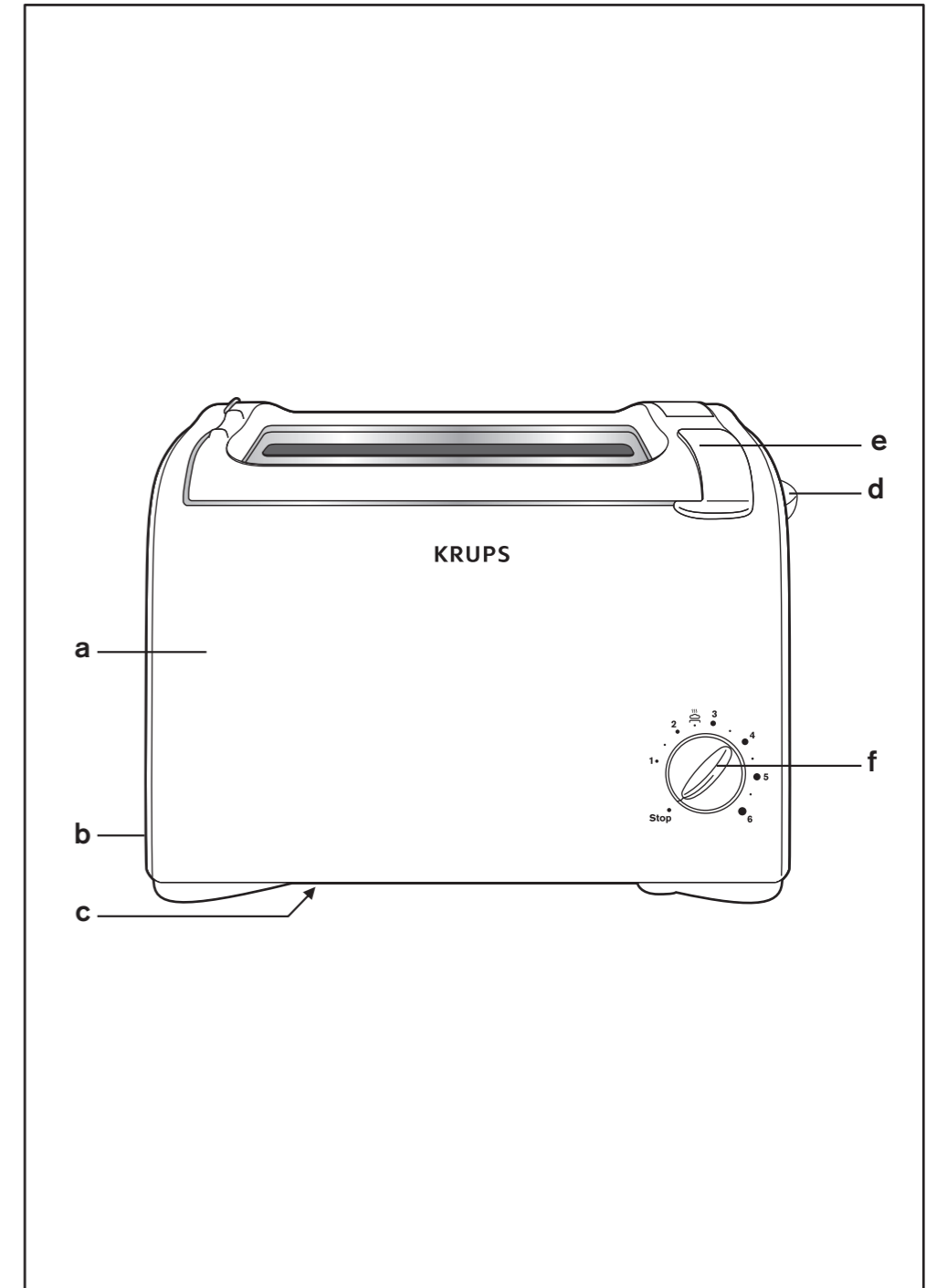


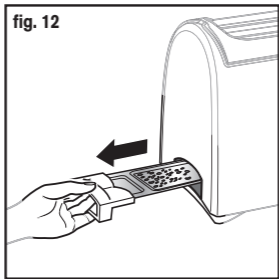
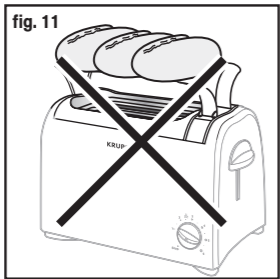
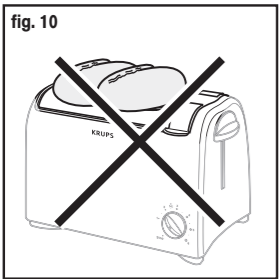
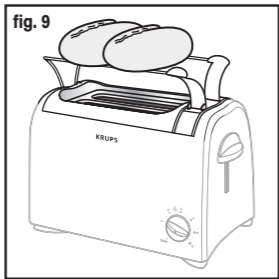
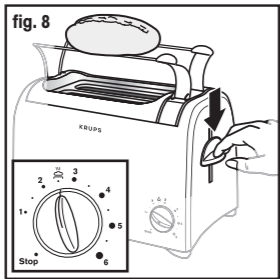
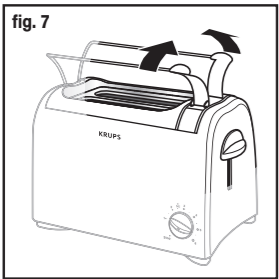
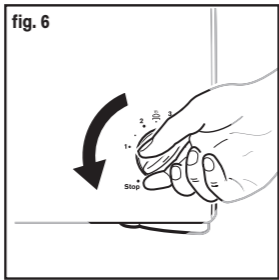
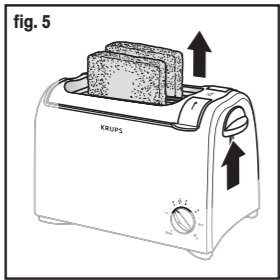
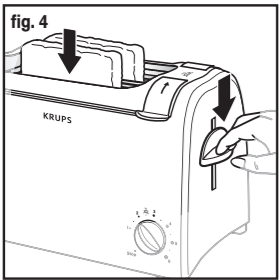
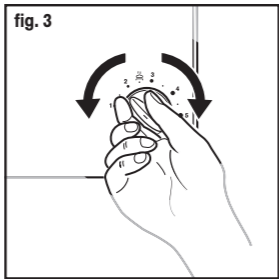
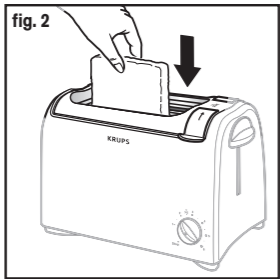
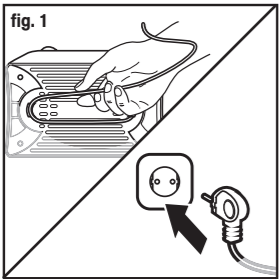
- DE
- EN
- FR
- NL
- ES
- IT
- PT
- DA
- FI
- NO
- SV

Réalisation : Espace Graphique

KRUPS

NC00119423





Der Toaster ist ein Krups-Qualitätsprodukt. Das wärmeisolierte Gehäuse sorgt für große Sicherheit während des Gebrauchs.

BESCHREIBUNG

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| a Wärmeschutzmantel | d Absenktaste |
| b Krümelschublade | e Brötchenlift |
| c Kabelaufwicklung | f Röstgradeinsteller |

GERÄT ANSCHLIESSEN

Gewünschte Kabellänge einstellen.

- Nicht benötigtes Kabel auf der Unterseite des Gerätes aufwickeln. Kabel seitlich herausführen. Netzstecker einstecken (1).

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Um eventuell vorhandene Fertigungsrückstände zu beseitigen, sollte der Toaster vor dem Erstgebrauch 1-2 mal auf höchster Röstgradeinstellung ohne Toastbrot betrieben werden (Raum lüften).

INBETRIEBNAHME

- Toastscheiben in den Toaster geben (2).
Keine zu großen und zu dicken Scheiben verwenden. Der Toast darf nicht im Schacht eingeklemmt sein.
- Röstgrad einstellen (3).
- Wählen Sie zwischen den 6 verschiedenen Bräunungsstufen aus. Stellen Sie dementsprechend den Röstgradeinsteller ein:
Position 1 = schwach geröstet
Position 6 = sehr stark geröstet
- Erst-Einstellung ausprobieren, da der Röstgrad abhängig vom Toastbrot und dessen Feuchtegehalt ist. Bei Graubrot generell eine höhere Röstgradeinstellung wählen als bei Weißbrot. Stellen Sie den Röstgradeinsteller auf eine niedrigere Stufe, wenn Sie z.B. nur eine Scheibe Brot rösten möchten.

Wichtig:

Trockenere Brotscheiben oder schon einmal getoastetes Brot bräunt schneller und kann sich unter Umständen entzünden. Deshalb niedrigere Röstgradeinstellung wählen und Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.

TOASTEN

- Absenktaste ganz herunterdrücken (4).
Die Taste rastet ein. Damit wird das Gerät eingeschaltet.


TOAST ENTNEHMEN

- Nach Beendigung des Toastvorgangs wird der Toast automatisch angehoben und das Gerät ausgeschaltet (5).
- Toastscheiben entnehmen.
Zur vorzeitigen Unterbrechung des Toast- Vorgangs die Absenktaste nach oben drücken oder stellen Sie den Röstgradeinsteller auf stufe "stop" (6).

Hinweis:

Sollte sich eine Brotscheibe im Röstschacht verklemmt haben, Netzstecker ziehen, Gerät abkühlen lassen und dann die Toastscheibe vorsichtig lösen ohne die Heizelemente zu berühren.

ZUSÄTZLICHE AUSSTATTUNG**Brötchenlift**

- Richten Sie die beiden Metallbügel auf, indem Sie die beiden Griffe des Brötchenlifts nach oben schwenken (7).
- Brötchen auflegen und Röstgrad einstellen . Gerät einschalten (8).
- Bitte beachten Sie beim Aufwärmen von Brötchen, dass sich die Brötchen und der Brötchenaufsatz in der richtigen Position befinden (9 - 10 - 11).
Um ein besseres Ergebnis zu erhalten, empfiehlt es sich, die Brötchen umzudrehen und den Toastvorgang zu wiederholen.
Nach Gebrauch den Brötchenlift absenken, indem Sie die beiden Griffe wieder nach unten schwenken.
Der Brötchenlift sollte nicht länger als 10 Minuten benutzt werden.

REINIGEN

- Vor der Reinigung Netzstecker ziehen.
- **Gerät nicht ins Wasser tauchen.**
- Den Toaster nie mit einem rauen Schwamm reinigen. Reinigen Sie den Toaster zuerst mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn dann mit einem weichen Tuch ab, um den Glanz zu erhalten.
- Toastreste regelmäßig entfernen.
- **Vor dem Herausziehen der Krümelschublade den Toaster mindestens 10 Minuten, nach Beendigung des letzten Toastvorgangs, abkühlen lassen.**
- Krümelschublade herausziehen und Krümel ausschütten (12).
- Mit einem feuchten Tuch reinigen. Krümelschublade wieder einsetzen.
- Den Toaster nie ohne Krümelschublade benutzen.

ENTSORGUNG

Die Verpackung besteht ausschließlich aus umweltfreundlichen Materialien, die den örtlichen Recyclestellen übergeben werden sollten. Entsorgungsmöglichkeiten für das ausgediente Gerät erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde bzw. Stadtverwaltung.

**Denken Sie an den Schutz der Umwelt!**

- ① Ihr Gerät enthält zahlreiche wiederverwertbare oder recycelbare Materialien.
- ➔ Entsorgen Sie Ihr Gerät deshalb umweltgerecht bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

The toaster is a Krups quality product. The heat-insulated casing makes for increased safety during use.

DESCRIPTION

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| a Heat insulated casing | d Lowering lever |
| b Crumb drawer | e Support for bread rolls |
| c Flex storage spool | f Toasting regulator |

CONNECTING THE APPLIANCE

- Use just the right length of flex and store the unnecessary part on the spool in the storage recess underneath the appliance. Lead the flex out at the side of the appliance and plug in at the mains (1).

UPON FIRST USING THE TOASTER

- In order to remove any possible remains from the manufacturing operation, the toaster should, before being used for the first lot of toast, be heated up 1 to 2 times to the highest toasting temperature, without any bread in the toasting well (ventilate the room).

USING THE TOASTER

- Insert the slices of bread (2).
Do not use slices which are too large or too thick, as they must not be allowed to stick in the toasting well.
- Selecting the degree of toasting (3).
- Choose between 6 different degrees of browning by setting the selector to the appropriate position:
Position 1 = lightly toasted
Position 6 = very well toasted
- When first using, try out the toasting setting, as the result depends upon the type of bread and the degree of moisture.
Generally speaking, a higher temperature is required for breads other than white. Turn the toasting grade selector to a lower number if, for example, only one slice of bread is being toasted.

Caution:

Relatively dry slices of bread, or bread that has already been toasted once, will brown much more quickly and may under certain circumstances catch fire. Therefore set the heat control to a lower setting and do not leave the toaster unattended.

TOASTING

- Fully depress the lowering lever, which will then lock into position (4).
This then causes the appliance to switch on.

TAKING OUT THE TOAST


- After completion of the toasting operation, the toast will automatically be raised and the appliance will switch itself off (5).
- Take out the slices of toast.
To break off the toasting operation before it is completed, simply press the lowering lever upwards or turn the toasting regulator on "stop" position (6).

Note:

Should a slice of bread become trapped in the toasting well, pull out the mains plug, let the appliance cool down and then carefully free the toast without touching the heating elements.

ADDITIONAL ACCESSORIES

Roll support

- Raise the roll support by swivelling the two lifter grips upwards (7).
- Place the rolls on the support and select the  position. Switch on the appliance (8).
- Please take care for rolls rewarming function that the rolls and the lift have to be in the right position (9 - 10 - 11).

To improve the results, turn the rolls over and repeat the toasting operation.

After use, lower the roll support by swivelling the two lifter grips downwards.

The roll support should not be used for longer than 10 minutes.

CLEANING

- Before commencing the cleaning operation, pull out the mains plug.

Do not dip the appliance into water.

- Never use an abrasive sponge to clean the toaster. Clean it with a moist cloth and then dry it with a soft cloth to keep it bright.
- Regularly remove crumbs and bits of toast.
- **Before pulling out the crumb drawer, allow the toaster to cool for at least ten minutes after completion of the preceding toasting operation.**
- Pull out the crumb drawer and shake out the crumbs (12).
- Clean with a moist cloth and then replace the crumb drawer.

Never use the toaster without the crumb drawer in position.

DISPOSAL





The packaging comprises exclusively environmentally-friendly materials which should be disposed of according to the local recycling arrangements.

Disposal methods for the appliance itself can be found by enquiry at the appropriate department of the local authority.



Environnement protection first !

 Your appliance contains a lot of recoverable or recyclable material.

 When disposing of it, take it to a local civic waste collection point.

Ce grille-pain est un produit de qualité Krups. Il est équipé de parois froides isolantes.

DESCRIPTION

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| a Revêtement parois froides | d Commande de mise en marche |
| b Tiroir ramasse-miettes | e Chauffe-petits pains |
| c Enroulement cordon | f Bouton de réglage |

BRANCHEMENT DE L'APPAREIL

- Régler la longueur de cordon souhaitée. Enrouler la partie non utilisée sous l'appareil. Le cordon secteur sort latéralement. Brancher le grille-pain (1).

PREMIÈRE UTILISATION

- Avant la première utilisation mettre une ou deux fois le grille-pain en marche sur le niveau 6 afin d'éliminer l'odeur du neuf. Cette opération doit être réalisée le grille-pain vide (aérer la pièce).

MODE D'UTILISATION

- Placer les toasts ou les tranches de pain dans le grille-pain (2).
N'insérer pas des tranches trop grandes ou trop épaisses: la tranche ne doit pas rester coincée dans la fente.
- Sélectionner le niveau de dorage (3).
Choisir entre 6 degrés de dorage différents en sélectionnant la position souhaitée :
Position 1 = légèrement grillé
Position 6 = très grillé
- L'intensité du dorage augmente en même temps que les chiffres du sélecteur. Pour le pain complet, mettre le bouton de réglage sur un temps de dorage plus long que pour le pain blanc.
Positionner le bouton de réglage sur un chiffre inférieur si, par exemple, on souhaite griller seulement une tranche de pain.

Important:

Les morceaux de pain sec ou qui auraient été déjà grillés, brunissent plus rapidement et peuvent même, le cas échéant brûler. Il est donc recommandé de choisir un niveau de dorage inférieur pour ce type de pain et de ne pas laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.

MISE EN MARCHÉ

- Après avoir branché l'appareil déplacer la commande de mise en marche jusqu'à ce qu'elle soit automatiquement bloquée (4).
L'appareil fonctionne alors.

REMONTÉE DU PAIN


- Le pain est éjecté automatiquement et l'appareil s'arrête une fois que le niveau de dorage préalablement sélectionné est atteint (5).
- Retirer le pain.
Pour interrompre le fonctionnement de grillage en cours ramener la commande à sa position initiale ou tourner le bouton de réglage sur la position "stop" (6).

Attention:

Si une tranche de pain reste bloquée dans l'appareil, débrancher immédiatement, laisser refroidir quelques minutes et dégager le pain délicatement, sans toucher les éléments chauffants.

FONCTIONS POSSIBLES

Chauffe-petits pains

- Relever le chauffe-petits pains en pivotant vers le haut les deux supports (7).
- Placer les petits pains sur les supports et sélectionner la position . Mettre l'appareil en marche (8).
- Pour cette fonction faites attention à ce que les deux supports et les petits pains soient dans la bonne position (9 - 10 - 11).
Pour obtenir de meilleurs résultats, retourner les petits pains et répéter l'opération de dorage.
Après utilisation, abaisser le chauffe-petits pains en pivotant vers le bas les deux supports.
Le chauffe-petits pains ne doit pas être utilisé plus de 10 minutes.

NETTOYAGE

- Avant de nettoyer le grille-pain, s'assurer qu'il ne soit pas branché.
- Le nettoyage est facile et rapide grâce au tiroir ramasse-miettes qu'il suffit de tirer au moyen de la poignée prévue à cet effet, en évitant tout contact avec les parties métalliques. Réaliser cette opération régulièrement.
- **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.**
- Ne jamais utiliser une éponge abrasive pour nettoyer le grille-pain. Le nettoyer avec un chiffon humide et l'essuyer avec un chiffon doux et sec pour le faire briller.
- **Avant de sortir le tiroir ramasse-miettes, laisser l'appareil refroidir au moins 10 minutes après la dernière utilisation.**
- Retirer le tiroir ramasse-miettes et enlever les miettes (12).
- Essuyer à l'aide d'un chiffon humide puis remettre le tiroir ramasse-miettes en place.
- **Ne jamais utiliser** le grille-pain sans le tiroir ramasse-miettes.

ELIMINATION DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE ET DE L'APPAREIL



L'emballage comprend exclusivement des matériaux sans danger pour l'environnement, pouvant être jetés conformément aux dispositions de recyclage en vigueur. Pour la mise au rebut de l'appareil, se renseigner auprès du service approprié de votre commune.



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➡ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.

Dit broodrooster is een Krups kwaliteitsproduct. De warmte-isulerende behuizing maakt het broodrooster veilig in gebruik.

BESCHRIJVING

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| a Behuizing apparaat | d Broodlift |
| b Krui mellade | e Broodjes-opzetrekje |
| c Snoerprolmogelijkheid | f Instelling bruiningsgraad |

APPARAAT AANSLUITEN

- Rol het snoer uit voor zover u het nodig heeft. Het overige gedeelte van het snoer kan aan de onderzijde van het broodrooster opgerold worden. Geleid het snoer zijdelings naar buiten. Steek de stekker in het stopcontact (1).

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Zet het broodrooster, voordat u het in gebruik neemt, eerst 1 of 2 keer aan zonder brood in het rooster (ventileer de ruimte).

GEBRUIK

- Doe de te roosteren sneetjes brood in het broodrooster (2).
Duw niet te dikke boterhammen in de sleuven, daar het geroosterde brood anders niet vrij omhoog kan springen.
- Het instellen van de bruiningsgraad (3).
Kies een van de 6 bruiningsgraden door de keuzeknop op de juiste stand te zetten:
Stand 1 = licht geroosterd
Stand 6 = donker geroosterd
- Probeer de instelling een keer uit. De bruiningsgraad is mede afhankelijk van het soort brood en de vochtigheid ervan. Bij bruin brood moet u in het algemeen een hogere bruiningsgraad instellen dan bij wit brood. Draai de keuzeknop naar een lagere stand indien u bijvoorbeeld maar één snee brood roostert.

Belangrijk:

Brood dat wat droger of al eerder geroosterd is, wordt sneller bruin en kan in bepaalde omstandigheden verbranden. Zet het broodrooster op een lagere stand en blijf bij het broodrooster staan wanneer u brood roostert.

ROOSTEREN

- Duw de broodlift volledig naar beneden tot hij vasthaakt (4).
Het broodrooster staat nu aan.

BROOD UIT HET APPARAAT NEMEN

- Het brood springt aan het eind van de roostertijd automatisch omhoog. Het broodrooster schakelt dan uit (5).
- Neem het brood uit het rooster.
Indien u het roosteren voortijdig wilt onderbreken, duw dan de broodlift omhoog, of door de bruiningsgraad in "stop" (6).


Nederlands

Let op:

Indien het brood in de sleuf klem zit, trek de stekker dan uit het stopcontact en laat het broodrooster afkoelen. Maak het brood dan voorzichtig los. Kom niet aan het verwarmingselement!

EXTRA ACCESSOIRES

Broodjes-opzetrekje

- Zet het opzetrekje overeind met behulp van de twee knoppen aan weerszijden van het broodrooster (7).
- Leg de broodjes op het rekje en stel de bruiningsgraad in . Zet het apparaat aan (8).
- Als u deze functie gebruikt moet u ervoor zorgen dat de twee houders en de kleine broodjes goed zijn geplaatst (9 - 10 - 11).
Voor het beste resultaat draait u de broodjes een keer om en roostert u ook de andere kant.
Laat na het roosteren van de broodjes, het rekje zakken met behulp van de twee knoppen aan weerszijden van het broodrooster.
Gebruik het broodjes-opzetrekje niet langer dan 10 minuten achter elkaar.

SCHOONMAKEN

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- **Dompel het broodrooster nooit onder in water. Houd het ook niet onder de kraan.**
- Gebruik nooit schuursponsjes om het broodrooster schoon te maken. Maak het uitsluitend schoon met een vochtige doek en droog het met een zachte doek om het broodrooster blinkend te houden.
- Leeg de kruimellade regelmatig.
- **Laat het broodrooster minimaal 10 minuten afkoelen alvorens u de kruimellade uittrekt.**
- De kruimellade uittrekken en legen (12).
- Maak de kruimellade met een vochtige doek schoon en schuif hem dan weer terug in het broodrooster. Zet het broodrooster nooit aan zonder de kruimellade.

AFVALVERWERKING



De verpakking van KRUPS huishoudelijke apparaten is gemaakt van milieu vriendelijke materialen en kan in overeenstemming met de gemeentelijke bepalingen omtrent afvalverwerking verwerkt worden. Uw gemeente kan u eveneens informatie verschaffen omtrent de wijze waarop u zich van uw oude, defecte huishoudelijke apparaten kunt ontdoen.



Wees zuinig op het milieu!

- ❗ Uw apparaat bevat talrijke materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
- ➔ Breng het naar een daarvoor bestemd verzamelpunt of indien dit niet mogelijk is naar een erkend service center zodat het apparaat verwerkt kan worden.

Esta tostadora es un producto de calidad Krups. Está equipado con paredes frías aislantes.

DESCRIPCIÓN

- | | |
|---|------------------------------------|
| a Revestimiento de paredes frías | d Botón de puesta en marcha |
| b Cajón corredizo para migas | e Calentador para pancitos |
| c Recogecables | f Botón de ajuste |

CONEXIÓN DEL APARATO

- Ajustar el largo del cable que se desee. Enrollar la parte no utilizada bajo el aparato, El sector del cable sale lateralmente. Conectar el tostador de pan **(1)**.

PRIMER USO

- Antes del primer uso poner en marcha la tostadora una o dos veces sobre nivel 6 a fin de eliminar el olor a nuevo. Esta operación debe ser realizada con la tostadora vacía (aírear la pieza).

MODO DE EMPLEO

- Colocar las tostadas o rebanadas de pan en la tostadora **(2)**.
No insertar nunca rebanadas demasiado grandes o anchos. La rebanada no debe quedar atrancada en la apertura.
- Seleccionar el nivel de dorado **(3)**.
Elegir entre 6 grados de dorado distintos y seleccionar la posición deseada.
Posición 1: ligeramente tostado.
Posición 6: muy tostado.
- La intensidad del dorado aumenta al mismo tiempo que el número del selector. Para un pan integral, colocar el botón de ajuste en un tiempo de dorado más largo que para el pan blanco. Ubicar el botón de ajuste en una cifra inferior si, por ejemplo, solo se desea tostar una rebanada de pan.

Importante:

Los trozos de pan seco o que ya fueron tostados, se queman más rápidamente y, en ocasiones, también pueden quemarse. Por ende se recomienda elegir un nivel de dorado inferior para este tipo de pan y de no dejar que el aparato funcione sin vigilancia.

PUESTA EN MARCHA

- Después de encender el aparato, colocar el mando de puesta en marcha hasta que quede automáticamente bloqueado **(4)**.
El aparato ya funciona

ELEVACIÓN DEL PAN

- El pan es eyectado automáticamente y el aparato se detiene una vez que el nivel de dorado seleccionado previamente ha sido alcanzado **(5)**.
- Retiro del pan.
Para interrumpir el funcionamiento del tostado en curso, llevar el mando a su posición inicial o girar el botón de ajuste a la posición "stop" (detener) **(6)**.

Atención:

Si una rebanada de pan queda bloqueada en el aparato, desconectarlo de inmediato, dejarlo enfriar unos minutos y retirar el pan delicadamente, sin tocar los elementos que calientan.

FUNCIONES POSIBLES

Calentador para pancitos

- Levantar el calentador para pancitos llevando los dos soportes hacia arriba **(7)**.
- Colocar los pancitos en los soportes y seleccionar la posición ☞. Poner el aparato en marcha **(8)**.
- Para esta función hay que prestar atención que los dos soportes y los pancitos estén bien colocados **(9 - 10 - 11)**.

Para obtener mejores resultados, girar los pancitos y repetir la operación de dorado.

Después del uso, bajar el calentador para pancitos llevando los dos soportes hacia abajo.

No se puede utilizar a los calentadores para pancitos por más de 10 minutos.

LIMPIEZA

- Antes de limpiar la tostadora, asegurarse de que no esté conectada.
- La limpieza es fácil y rápida gracias al cajón corredizo para migas del que solo hay que tirar por medio del mango especialmente diseñado para ello, evitando todo contacto con las partes metálicas. Realizar esta operación regularmente.
- **No sumergir el aparato en agua para limpiarlo.**
- No utilizar una esponja abrasiva para limpiar la tostadora. Limpiarla con un paño húmedo y secar con un paño suave y seco para que brille.
- **Antes de sacar el cajón corredizo para migas, dejar que el aparato se enfríe por lo menos 10 minutos después del último uso.**
- Retirar el cajón corredizo para migas y eliminar las migas **(12)**.
- Limpiar con un paño humedecido y luego volver a colocar el cajón corredizo para migas en su lugar.
- **No utilizar** la tostadora sin el cajón corredizo para migas.

ELIMINACIÓN DE LOS MATERIALES DE EMBALAJE Y DEL APARATO



El embalaje incluye únicamente materiales sin riesgo para el medio ambiente, que se pueden desechar de conformidad con las disposiciones de reciclaje vigentes.

Para desechar el aparato, infórmese en el servicio técnico autorizado de su comunidad.



¡Colaboremos con la protección del medio ambiente!

❗ Su aparato contiene un gran número de materiales aprovechables o reciclables.

➔ Lleve el aparato a un punto de recogida o deséchelo en un Centro de Servicio Autorizado para su procesamiento.

Questo tostapane è un prodotto di qualità Krups. È dotato di pareti fredde isolanti.

DESCRIZIONE

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| a Rivestimento isolante | d Leva di avviamento |
| b Vassoio raccoglibriciolo | e Griglia per panini |
| c Avvolgicavo | f Termostato |

COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Regolare la lunghezza del cavo secondo la necessità. Avvolgere la parte non utilizzata sotto l'apparecchio. Il cavo uscirà dal lato dell'apparecchio. Collegare il tostapane all'alimentazione (1).

PRIMO UTILIZZO

- Prima del primo utilizzo, avviare il tostapane per una o due volte al livello 6, per eliminare l'odore iniziale. Eseguire questa operazione a tostapane vuoto (aerare il locale).

FUNZIONAMENTO

- Inserire i toast o le fette di pane nel tostapane (2).
Non inserire fette troppo grandi o troppo spesse: la fetta non deve rimanere incastrata nella fessura.
- Selezionare il livello di doratura (3).
È possibile scegliere tra 6 gradi di doratura, impostando il termostato sulla posizione desiderata:
Posizione 1 = leggermente tostato
Posizione 6 = molto tostato
- L'intensità della doratura cresce con l'aumentare del numero sul termostato. Per il pane integrale, aumentare il livello di doratura rispetto al pane bianco. Posizionare il termostato su un livello inferiore se, ad esempio, si desidera tostare solo una fetta di pane.

Importante!

I pezzi di pane secco o fette già tostate si abbrustoliscono più rapidamente e potrebbero anche bruciare. Si raccomanda quindi di selezionare un livello di doratura inferiore per questo tipo di pane e di non lasciare l'apparecchio in funzione senza sorveglianza.

AVVIAMENTO

- Dopo aver collegato l'apparecchio, abbassare la leva di avviamento fino al suo blocco automatico (4). L'apparecchio entrerà in funzione.

ESPULSIONE DEL PANE


- Al raggiungimento del livello di doratura impostato, il pane viene espulso automaticamente e l'apparecchio si spegne (5).
- Rimuovere il pane.
Per interrompere il funzionamento del tostapane durante la tostatura, portare la leva di avviamento nella sua posizione iniziale o ruotare il termostato fino alla posizione "stop" (6).

Attenzione!

Se una fetta di pane rimane incastrata nella fessura, scollegare immediatamente l'apparecchio dall'alimentazione, lasciare che si raffreddi per qualche minuto ed estrarre il pane delicatamente, senza toccare gli elementi riscaldanti.

FUNZIONALITÀ AGGIUNTIVE

Supporto per panini

- Sollevare la griglia per panini ruotando i due supporti verso l'alto (7).
- Posizionare i panini sui supporti e selezionare la posizione . Avviare l'apparecchio (8).
- Durante l'uso della griglia per panini, verificare che i due supporti e i panini siano posizionati correttamente (9 - 10 - 11).
Per ottenere i migliori risultati, voltare i panini e ripetere l'operazione di doratura.
Dopo l'uso, abbassare la griglia per panini ruotando i due supporti verso il basso.
La griglia per panini non deve essere utilizzata per più di 10 minuti.

PULIZIA

- Prima di pulire il tostapane, verificare che non sia collegato all'alimentazione.
- La pulizia è facile e rapida grazie al vassoio raccoglibriciole: estrarlo tirando l'apposita impugnatura, evitando ogni contatto con le parti metalliche. Effettuare questa operazione periodicamente.
- **Durante la pulizia, non immergere mai l'apparecchio in acqua.**
- Non utilizzare spugne abrasive per pulire il tostapane. Pulirlo con un panno umido e passare un panno morbido e asciutto per lucidarlo.
- **Prima di estrarre il vassoio raccoglibriciole, lasciare che l'apparecchio si raffreddi per almeno 10 minuti dopo l'uso.**
- Estrarre il vassoio raccoglibriciole e rimuovere le briciole (12).
- Pulire il vassoio con un panno umido, quindi riposizionarlo.
- **Non usare mai** il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole.

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO E DEI MATERIALI D'IMBALLAGGIO




L'imballaggio comprende esclusivamente materiali non dannosi per l'ambiente che possono essere smaltiti conformemente alle norme di riciclaggio in vigore.

Per lo smaltimento dell'apparecchio rivolgersi al dipartimento apposito del proprio comune.



Salvaguardia dell'ambiente

 Questo apparecchio contiene numerosi materiali riutilizzabili o riciclabili.

 Portarlo in un punto di raccolta o, in sua mancanza, in un centro di assistenza autorizzato affinché possa essere riciclato.

Esta torradeira é um produto com a qualidade da marca Krups. Está equipada com paredes frias isoladoras.

DESCRIÇÃO

- | | |
|---|--|
| a Revestimento de paredes frias | d Comando de colocação em funcionamento |
| b Tabuleiro de recolha de migalhas | e Aquece-pãezinhos |
| c Enrolador de cabo | f Botão de regulação |

LIGAÇÃO DO APARELHO

- Regular o comprimento do cabo pretendido. Enrolar a parte não utilizada por baixo do aparelho. O cabo de ligação à corrente sai lateralmente. Ligar a torradeira **(1)**.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Antes da primeira utilização colocar uma ou duas vezes em funcionamento a torradeira no nível 6 para eliminar o cheiro a novo. Esta operação deve ser realizada com a torradeira vazia (arejar o local).

MODO DE UTILIZAÇÃO

- Colocar as tostas ou as fatias de pão na torradeira **(2)**. Não inserir fatias muito grandes, nem muito grossas: A fatia não deve ficar presa na ranhura.
- Seleccionar o nível de tostagem **(3)**. Escolher entre 6 graus diferentes de tostagem seleccionando a posição pretendida:
Posição 1 = ligeiramente torrado
Posição 6 = muito torrado
- A intensidade da tostagem aumenta de acordo com os números do selector. Para pão integral, definir o botão de regulação para um tempo de tostagem mais longo do que para pão branco. Posicionar o botão de regulação num número inferior se, por exemplo, pretender torrar apenas uma fatia de pão.

Importante:

Os pedaços de pão seco ou que já tiverem sido torrados, escurecem mais depressa e podem mesmo, se for o caso, queimar. Recomenda-se por isso a escolha de um nível de tostagem inferior para este tipo de pão e evitar deixar o aparelho a funcionar sem vigilância.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

- Após ter ligado o aparelho, deslocar o comando de colocação em funcionamento até que o mesmo fique automaticamente bloqueado **(4)**. O aparelho começa a funcionar.

SUBIDA DO PÃO

- O pão é ejectado automaticamente e o aparelho pára quando o nível de tostagem seleccionado previamente for atingido **(5)**.
- Retirar o pão.
Para interromper o funcionamento da torradeira, voltar a colocar o comando na sua posição inicial ou rodar o botão de regulação até à posição "stop" (parar) **(6)**.


Atenção:

Se uma fatia de pão ficar presa no aparelho, desligar imediatamente, deixar arrefecer durante alguns minutos e retirar o pão delicadamente, sem tocar nos elementos de aquecimento.

Português

FUNÇÕES POSSÍVEIS

Aquece-pãezinhos

- Levantar o aquece-pãezinhos levantando os dois suportes **(7)**.
- Colocar os pãezinhos nos suportes e seleccionar a posição . Colocar o aparelho em funcionamento **(8)**.
- Para esta função tenha o cuidado de garantir que os dois suportes e os pãezinhos estão na posição correcta **(9 - 10 - 11)**.

Para obter melhores resultados, virar os pãezinhos e repetir a operação de tostagem. Após a utilização, baixar o aquece-pãezinhos rebatendo os dois suportes.

O aquece-pãezinhos não deve ser utilizado durante mais de 10 minutos.

LIMPEZA

- Antes de limpar a torradeira, garantir que não está ligada.
- A limpeza é fácil e rápida graças ao tabuleiro de recolha de migalhas que pode ser retirado graças à pega prevista para o efeito, evitando qualquer contacto com as partes metálicas. Realizar esta operação regularmente.
- **Nunca colocar o aparelho dentro de água para o limpar.**
- Nunca utilizar uma esponja abrasiva para limpar a torradeira. Limpar com um pano húmido e secar com um pano macio e seco para dar brilho.
- **Antes de retirar o tabuleiro de recolha de migalhas, deixar o aparelho arrefecer no mínimo 10 minutos após a última utilização.**
- Retirar o tabuleiro de recolha de migalhas e retirar as migalhas **(12)**.
- Secar com a ajuda de um pano húmido e, em seguida, voltar a colocar o tabuleiro de recolha de migalhas no lugar.
- **Nunca utilizar** a torradeira sem o tabuleiro de recolha de migalhas.

ELIMINAÇÃO DOS MATERIAIS DE EMBALAGEM E DO APARELHO




A embalagem é composta exclusivamente por materiais sem perigo para o ambiente, que podem ser eliminados em conformidade com as disposições de reciclagem em vigor.

Para a eliminação do aparelho, informe-se junto do serviço adequado da sua freguesia.



Protecção do ambiente em primeiro lugar!

 O seu aparelho contém inúmeros materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

 Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Denne brødrister er et kvalitetsprodukt fra Krups. Det er udstyret med isolerende kolde sidepaneler.

BESKRIVELSE

- | | |
|--|---------------------------------|
| a Beklædning af kolde sidepaneler | d Startknap |
| b Krummeskuffe | e Opvarmning af små brød |
| c Oprulning af el-ledning | f Indstillingsknap |

TILSLUTNING AF APPARATET

- Justér el-ledningen i den ønskede længde. Rul den del, der ikke benyttes, op under apparatet. El-ledningen fører ud i siden. Tilslut brødristeren **(1)**.

FØRSTE BRUG

- Før første brug tændes brødristeren en eller to gange på niveau 6, for at fjerne lugten af nyt apparat. Dette bør gøres uden brød i brødristeren (udluft lokalet).

BRUGSANVISNING

- Anbring toast- eller brødsriverne i brødristeren **(2)**.
Brug ikke skiver, der er for store eller for tykke: Skiven må ikke sidde fast i åbningen.
- Vælg ristningsgraden **(3)**.
Du kan vælge mellem 6 forskellige ristningsgrader ved at indstille den ønskede position:
Position 1 = let ristet
Position 6 = kraftigt ristet
- Graden af ristning øges i takt med tallene på vælgeren. Ved fuldkornsbrød sættes indstillingsknappen til en længere ristning end ved hvidt brød. Sæt indstillingsknappen på et lavere tal, hvis du f.eks. kun vil riste en enkelt skive brød.

Vigtigt:

Stykker af tørt brød, som allerede har været ristet, bliver hurtigere brune og kan endda blive brændt. Det anbefales derfor at vælge en lavere ristningsgrad til denne type brød, og ikke bruge apparatet uden opsyn.

START AF APPARATET

- Efter at have tilsluttet apparatet trykkes startknappen ned, indtil den automatisk blokerer **(4)**.
Nu er apparatet i gang.

UDTAGNING AF BRØDET


- Brødet udskydes automatisk og apparatet slukkes, når den valgte ristningsgrad er nået **(5)**.
- Tag brødet op.
Hvis du vil afbryde ristningen, mens den er i gang, skal du sætte knappen tilbage i startpositionen eller dreje indstillingsknappen til positionen "stop" **(6)**.

Vigtigt:

Hvis en skive brød er blokeret i apparatet, skal det straks afbrydes og køle af i nogle minutter, inden brødet forsigtigt tages ud uden at røre ved varmelementerne.

MULIGE FUNKTIONER

Opvarmning af små brød

- Løft stativet til opvarmning af små brød op ved at dreje de to bøjler opad **(7)**.
- Anbring de små brød på bøjlerne og vælg position . Tænd for apparatet **(8)**.
- Sørg for, at de to bøjler og de små brød er anbragt i den rigtige position **(9 - 10 - 11)**, når du benytter denne funktion.

Vend de små brød under ristningen, for at få det bedste resultat. Efter brugen drejes de to bøjler ned igen.

Funktionen til opvarmning af små brød må ikke bruges i mere end 10 minutter.

RENGØRING

- Før rengøring af brødristeren skal den afbrydes fra stikkontakten.
- Rengøring foretages nemt og hurtigt takket være krummeskuffen, som blot trækkes ud ved hjælp af det dertil beregnede håndtag, som forhindrer enhver kontakt med de metalliske dele. Tøm jævnlige skuffen.
- **Nedsænk aldrig apparatet i vand for at rengøre det.**
- Brug aldrig en skuresvamp til at rengøre brødristeren. Rengør den med en fugtig klud og tør den af med en blød, tør klud, til den er blank.
- **Før krummeskuffen tages ud, skal apparatet køle af i mindst 10 minutter efter den sidste brug.**
- Tag krummeskuffen ud og fjern krummerne **(12)**.
- Tør den af med en fugtig klud og sæt den på plads igen.
- **Brug aldrig brødristen uden krummeskuffen.**

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGE OG APPARATET




Emballagen består udelukkende af materialer, som ikke er miljøfarlige, og som kan kasseres i henhold til de gældende genbrugsbestemmelser.

Når apparatet skal bortskaffes, skal De gøre dette under hensyntagen til Deres kommunes regler og forskrifter.



Hjælp med at skåne miljøet!

 Dette apparat indeholder mange materialer, der kan genanvendes eller genbruges.

 Apparatet afleveres på en godkendt genbrugsstation, eller i en serviceafdeling, for at sikre aflevering til genbrug.

Tämä leivänpaahdin on Krupsin laadukas tuote. Se on varustettu lämpöä eristävillä kylmillä kuorilla.

KUVAUS

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| a Kylmä kuoripinnoite | d Käynnistysvipu |
| b Murutarjotin | e Sämpylöiden lämmitysteline |
| c Johdon säilytyspaikka | f Paahtoasteen säädin |

LAITTEEN PÄÄLLE KYTKEMINEN

- Säädä johto sopivan pituiseksi. Kierrä loput johdosta laitteen alle. Virtajohto vedetään ulos sivusta. Kytke leivänpaahdin päälle **(1)**.

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa käynnistä leivänpaahdin pari kertaa tasolla 6, jotta uuden laitteen tuoksu katoaa. Tee tämä leivänpaahdin tyhjänä (ja tuuleta huone).

KÄYTTÖOHJEET

- Aseta paahtoleivät tai leipäpalat leivänpaahtimeen **(2)**.
Älä laita paahtimeen liian isoja tai paksuja viipaleita: viipale ei saa jäädä jumiin paahtoaukkoon.
- Valitse paahtotaso **(3)**.
Voit valita 6 eri paahtotason väliltä käyttämällä paahtoasteen säädintä:
Asento 1 = kevyt paahto
Asento 6 = voimakas paahto
- Paahtoasteen voimakkuus kasvaa, mitä suuremman numeron valitset säätimellä. Paahtaessasi täysjyväleipää säädä paahtoasteen säädin korkeammalle paahtotasolle kuin paahtaessasi vaaleaa leipää. Aseta säädin pienemmälle tasolle, jos esimerkiksi haluat paahtaa vain yhden leipäviipaleen.

Tärkeää:

Kuivat, jo paahtetut leipäviipaleet paahtuvat nopeammin ja voivat jopa joissakin tapauksissa palaa. On suositeltavaa valita alhaisempi paahtotaso tämän tyyppiselle leivälle ja olla jättämättä käynnissä olevaa laitetta ilman valvontaa.

KÄYTTÖÖNOTTO

- Kun olet käynnistänyt laitteen, paina käynnistysvipua, kunnes se pysyy alhaalla **(4)**.
Laitte on käynnissä.

LEIVÄN NOSTAMINEN YLÖS

- Paahtettu leipä ponnahtaa ylös automaattisesti, ja laite sammuu, kun ennalta valittu paahtotaso on saavutettu **(5)**.
- Poista leipä paahtimesta.
Voit keskeyttää paahtamisen nostamalla käynnistysvivun alkuperäiseen asentoon tai kääntämällä säätimen asentoon "stop" **(6)**.

Huomio!

Jos leipäviipale jää jumiin laitteeseen, kytke laite välittömästi irti sähköverkosta, anna sen jäähtyä muutaman minuutin ajan ja poista leipä varovasti koskematta kuumenevia osia.

LISÄTOIMINNOT

Sämpylöiden lämmityseline

- Avaa sämpylöiden lämmityseline kääntämällä molemmat sämpylätuet ylöspäin (7).
- Aseta sämpylät tukien päälle ja valitse paahtotaso ☺. Käynnistä laite (8).
- Varmista käyttäessäsi tätä toimintoa, että molemmat tuet ja sämpylät ovat oikeassa asennossa (9 - 10 - 11).

Saat paremman lopputuloksen, kun käännät sämpylät ja paahtat ne toiseltakin puolelta. Käytön jälkeen laske sämpylätuet kääntämällä ne alaspäin.

Sämpylöiden lämmityselinettä ei saa käyttää 10 minuuttia pidempään.

PUHDISTUS

- Ennen leivänpaahtimen puhdistamista varmista, että se ei ole kytkettynä sähköverkkoon.
- Puhdistus on helppoa ja nopeaa murutarjottimen ansiosta, jonka voi vetää ulos kahvan avulla, jolloin vältyt koskemasta metallisiin osiin. Tyhjennä murutarjotin säännöllisesti.
- **Älä koskaan upota laitetta veteen sen puhdistamiseksi.**
- Älä koskaan puhdista leivänpaahtinta hankaavalla pesusienellä. Puhdista laite kostealla liinalla ja kuivaa ja kiillota se pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- **Ennen kuin poistat murutarjottimen, anna laitteen jäähtyä vähintään 10 minuuttia viimeisen käytön jälkeen.**
- Poista murutarjotin ja tyhjennä se muruista (12).
- Pyyhi murutarjotin kostealla liinalla ja aseta se sitten takaisin paikoilleen.
- **Älä koskaan käytä leivänpaahtinta ilman murutarjotinta.**

LAITTEEN JA PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN.



Pakkausmateriaali sisältää vain ympäristölle vaarattomia materiaaleja, jotka voidaan hävittää voimassa olevien kierrätysnormien mukaisesti.

Ota selvää laitteen hävittämisestä kotikuntasi asianmukaisesta palvelusta.



Pidä huolta ympäristöstäsi!

❗ Laitteesi sisältää useita arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja.

➡ Vie laite jätteidenkeräyspisteeseen sen asianmukaista käsittelyä varten.

Denne brødristeren er et kvalitetsprodukt fra Krups. Den er utstyrt med isolerte, kalde sider.

BESKRIVELSE

- | | |
|---|------------------------------------|
| a Belegg kalde sider | d Startknapp |
| b Skuff for oppsamling av smuler | e Oppvarming av rundstykker |
| c Sammenrullet strømledning | f Reguleringsknapp |

TILKOBLING AV APPARATET

- Reguler strømledningen til ønsket lengde. Rull opp under apparatet den lengden som ikke brukes. Strømledningen kommer ut på siden. Koble til brødristeren (1).

FØRSTE GANGS BRUK

- Før første gangs bruk, bør brødristeren startes en eller to ganger på nivå 6 for å eliminere lukten av ny rister. Dette skal gjøres uten brød i brødristeren (lufte ut).

BRUKSMÅTE

- Legg skiver av brød i brødristeren (2).
Ikke legg i for store eller tykke skiver; skiven skal ikke bli sittende fast i sprekken.
- Velg bruningsnivå (3).
Velg mellom 6 forskjellige bruningsnivåer ved å sette i ønsket posisjon:
Posisjon 1 = lett ristet
Posisjon 6 = kraftig ristet
- Intensiteten av bruningen øker samtidig med tallet på knappen. For grovbrød må knappen settes på et bruningsnivå lenger enn for hvitt brød. Sett knappen på et lavere nivå hvis man for eksempel bare ønsker å riste én skive.

Viktig:

Skiver av tørt brød eller som allerede har blitt ristet, vil brunes raskere og kan til og med bli brent. Vi anbefaler at du bruker et lavere bruningsnivå for denne typen brød og ikke lar apparatet fungere uten oppsyn.

OPPSTART

- Før apparatet kobles til, må startknappen settes slik at den automatisk stopper (4).
Apparatet vil da fungere.

UTSTØTING AV BRØD

- Brødet støtes automatisk ut og apparatet stopper når det forhåndsvalgte bruningsnivået er oppnådd (5).
- Ta ut brødet.
For å avbryte i løpet av ristingen, settes startknappen tilbake i opprinnelig posisjon eller reguleringsknappen vris til posisjonen "stopp" (6).

Advarsel:

Hvis en brødiskive sitter fast i apparatet, må det kobles fra umiddelbart. La det kjøle seg ned i noen minutter før brødet frigjøres forsiktig uten å berøre varmeelementene.

MULIGE FUNKSJONER

Varme opp rundstykker

- Hev de to støttene for oppvarming av rundstykker **(7)**.
- Plasser rundstykkene på støttene og velg posisjon. Start apparatet **(8)**.
- For denne funksjonen er det viktig at støttene og rundstykkene er i riktig posisjon **(9 - 10 - 11)**.
For et bedre resultat, snu rundstykkene og gjenta ristingen. Etter bruk senkes de to støttene for oppvarming av rundstykker.
Oppvarming av rundstykker må ikke brukes i mer enn 10 minutter.

RENGJØRING

- Kontroller at brødristeren ikke er koblet til før rengjøring.
- Rengjøringen er enkel og hurtig takket være skuffen som samler opp smuler. Ganske enkelt dra i håndtaket og dermed unngå kontakt med alle metalldelene. Gjør dette regelmessig.
- **Apparatet må aldri senkes ned i vann for rengjøring.**
- Aldri bruk en slipende svamp for rengjøring av apparatet. Rengjør det med en fuktig klut og tørk det deretter med en tørr, myk klut til det skinner.
- **La apparatet kjøle seg ned i minst 10 minutter etter siste bruk før skuffen for oppsamling av smuler trekkes ut.**
- Trekk ut skuffen for oppsamling av smuler og fjern smulene **(12)**.
- Tørk den med en fuktig klut, og sett deretter skuffen for oppsamling av smuler tilbake på plass.
- **Aldri bruk** brødristeren uten skuffen for oppsamling av smuler.

AVHENDING AV MATERIALENE I APPARATETS EMBALLASJE.



Emballasjen er utelukkende laget av miljøvennlige materialer og kan kastes i henhold til gjeldende resirkuleringsordninger.

Ta kontakt med den aktuelle avdelingen i kommunen din for riktig avhending av apparatet.



Tenk miljø!

❗ Apparatet inneholder mange materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.

➡ Ta det med til et returpunkt for å sikre riktig behandling.

Den här brödrosten är en kvalitetsprodukt från Krups. Den har isolerad och sval ytbeläggning.

BESKRIVNING

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| a Sval ytbeläggning | d Startknapp |
| b Smulbricka | e Hållare för frallor |
| c Sladdvinda | f Reglage |

SÄTTA PÅ APPARATEN

- Dra ut sladden till önskad längd. Linda upp den del av sladden som inte behövs undertill på apparaten. Sladden går att dra ut från sidan. Sätt i kontakten i vägguttaget **(1)**.

FÖRSTA ANVÄNDNINGSTILLFÄLLET

- Sätt på brödrosten på nivå 6 ett par gånger innan du använder den första gången. Då slipper du den lukt som ibland kan förekomma i helt nya apparater. Gör det med tom brödrost, så luftas apparaten.

BRUKSANVISNING

- Lägg i brödsnivorna som ska rostas i brödrosten **(2)**. Skivorna får inte vara för stora eller för tjocka: de ska inte fastna.
- Välj rostning **(3)**.
Välj mellan 6 olika lägen:
Läge 1 = lätt rostat
Läge 6 = hårt rostat
- Värmen ändras när du vrider på vredet. Grovt bröd kan behöva rostas längre än vitt bröd. Ställ in vredet på ett snäpp under det du brukar, om du t.ex. bara ska rosta en enda skiva.

Viktigt!

Torrt bröd och bröd som redan rostats en gång blir snabbare rostade, och kan i värsta fall till och med brännas vid. Vi rekommenderar därför att man väljer ett lägre rostningsläge för den sortens bröd och att man övervakar rostningen.

SÄTTA IGÅNG

- När du satt i kontakten i vägguttaget ska du dra ner startknappen tills den fastnar **(4)**. Då är apparaten igång.

TA UPP BRÖDET

- Brödet kommer upp automatiskt och apparaten stoppas när det förinställda rostningsläget uppnåtts **(5)**.
- Ta brödet.
Om du vill avbryta pågående rostning kan du dra startknappen uppåt till ursprungsläget eller vrida rostningsreglaget till läget "stop" **(6)**.

Obs!

Gör så här om brödskiva fastnar i apparaten: dra omedelbart ur kontakten, låt apparaten svalna några minuter och ta sedan försiktigt upp brödskivan, utan att röra värmeledningarna i apparaten.

MÖJLIGA ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

Värma frallor

- Lyft hållaren genom att vrida de två stöden uppåt **(7)**.
- Lägg frallorna på stöden och välj läge ☰. Sätt på apparaten **(8)**.
- Kontrollera att stöden och frallorna är korrekt placerade **(9 - 10 - 11)**.

Bäst resultat får du om du vänder på frallorna och rostar en gång till. När du är klar sänker du stöden genom att vrida dem nedåt.

Stödet för frallor får inte användas mer än 10 minuter i taget.

RENGÖRING

- Kontrollera att kontakten inte sitter i vägguttaget innan du ska rengöra brödrosten.
- Det går snabbt och enkelt att göra ren brödrosten tack vare smulbrickan som enkelt kan dras ut, utan att du behöver ta i metalldelar. Töm smulbrickan regelbundet.
- **Apparaten får inte rengöras i vatten.**
- Använd ej en Scotch Brite svamp (eller liknande) för att rengöra brödrosten. Använd en lätt fuktad trasa och torka sedan av med en torr och mjuk trasa om du vill att den ska bli blank.
- **Låt apparaten svalna i minst 10 minuter efter senaste användningen innan du drar ut smulbrickan.**
- Dra ut smulbrickan och töm ur smulorna **(12)**.
- Torka av den med en fuktig trasa och sätt sedan tillbaka den.
- **Använd inte** brödrosten utan smulbricka.

KASSERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL OCH APPARAT



Förpackningen består enbart av material som inte är skadligt för miljön. Kassera den enligt gällande återvinningsregler.

Följ gällande regler i din kommun för kassering av apparaten.



Skydda vår miljö!

❗ Apparaten innehåller material som går att återvinna.

➡ Lämna den på en återvinningsstation eller till ett godkänt servicecenter.

Krups International Guarantee - Country List

 : www.krups.com

		
الجزائر ALGERIA	(0)41 28 18 53	CJJA 9 rue Puvis de Chavannes Saint Euquene Oran
ARGENTINA	0800 6660104	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3º C1425DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	(010) 55-76-07	ՓԲԸ "Գրուպա ՄԵԲ", 125171, Մոսկվա, Լենինգրադսկայն խմուղի, 16A, շին.3
AUSTRALIA	02 97487944	GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 866 70 299 00	SEB ÖSTERREICH GmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance – ZI 6220 Fleurus
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	SEB Développement Predstavništvo u BiH - Vrazova 8/II 71000 Sarajevo
BRASIL BRAZIL	0800 7257877	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433/437/447, Pompéia, São Paulo/SP
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0887 044 850	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД бул. България 81 В, ет. 5 1404 София
CANADA	1-800-418-3325	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue - Toronto, ON M1V 3N8
CHILE	12300 209207	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, piso 5, Oficina 501 Santiago
COLOMBIA	18000919288	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 - Via Zipaquirá Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	SEB Développement S.A.S. Vodnjanska 26 10000 Zagreb
ČESKA REPUBLIK CZECH REPUBLIC	731 010 111	GRUPE SEB ČR spol. s r. o. Jankovcova 1569/2c - 170 00 Praha 7
DANMARK DENMARK	44 663 155	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
EESTI ESTONIA	5 800 3777	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
مصر EGYPT	16622 :الخط الساخن	جروب سب إيجيبت طريق 14 مايو - سموحه الإسكندرية - مصر
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	Groute SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo
France continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 10 61	GRUPE SEB FRANCE Service Consommateur Krups - BP 15 - 69131 ECULLY CEDEX
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrnrainweg 5 63067 Offenbach
GREECE ΕΛΛΑΔΑ	2106371251	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιεράτου 7 - Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	8130 8998	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House - 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon - Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Táviró köz 4 2040 Budaörs
INDONESIA	+62 21 5793 6881	Groute SEB Indonesia (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor - J.L. Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	199207701	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570 077 772	株式会社グループセブジャパン 〒141-0022 - 東京都品川区東五反田 3-14-13 高輪ミュージズビル
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	«ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д.16А, 3 үйі
한국어 KOREA	1588-1588	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 서린동 88 서린빌딩 3층 110-790
LATVJA LATVIA	6 716 2007	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
LITUVA LITHUANIA	6 470 8888	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa

LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance – ZI - 6220 Fleurus
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(0)2 20 50 022	Grupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София, България
MALAYSIA	603 7710 1175	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E Malaysia
MEXICO	(01800) 112 8325	Groupe.S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco - Delegación Miguel Hidalgo - 11 560 México D.F.
MOLDOVA	(22) 929249	ТОБ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
NEDERLAND THE NETHERLANDS	0318 58 24 24	GRUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterrij 27 - 3905 PK Veenendaal Nederland
NEW ZEALAND	0800 700 711	GRUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland
NORGE NORWAY	815 09 567	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
PERU	441 4455	Grupe SEB Perú Av. Camino Real N° 111 of. 805 B - San Isidro - Lima – Perú
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
PORTUGAL	808 284 735	GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha - Rua Projectada à Rua 3 - Bloco1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMÂNIA ROMANIA	0 21 316 87 84	GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 - 010632 București
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 28	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	SEB Developpement Đorđa Stanojevića 11b - 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	GRUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building - Singapore 577218
SLOVENSKO SLOVAKIA	233 595 224	GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Rybničná 40 - 831 06 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	SEB d.o.o Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR
ESPAÑA SPAIN	902 31 23 00	GRUPE SEB IBÉRICA S.A. Almogàvers, 119-123, Complejo Ecourban - 08018 Barcelona
SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUPE SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby
SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40	GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg
台灣 TAIWAN	02 28333716	SEB ASIA Ltd. Taiwan Branch 4F., No. 37 Dexing W. Rd., Shilin Dist., Taipei City 11158, Taiwan (R.O.C.)
ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477	GRUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkok, Huaykwang, Bangkok, 10320
TÜRKIYE TURKEY	216 444 40 50	GRUPE SEB ISTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. - Meydan Sok. No: 28 K.12 Maslak
U.S.A.	800-526-5377	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
Україна UKRAINE	044 300 13 04	ТОБ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
UNITED KINGDOM	0845 330 6460	GRUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk - Windsor, Berkshire, SL4 1NA
VENEZUELA	0800-7268724	GRUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 – Urb. La Castellana, Caracas
VIETNAM	08 38645830	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city